





# 美總統講海洋自由權

## 演詞包含警告意

### 美正反面批評家同認羅斯福演詞即戰爭



羅斯福

（華盛頓十二日電）羅斯福總統今日在國會演說，其演詞之內容，不僅包含警告意，且將大規模擴張海軍，以保衛美國之自由權。此項演說，將引起美國人民之注意，並使美國人民之注意，集中於羅斯福總統之演詞。此項演說，將引起美國人民之注意，並使美國人民之注意，集中於羅斯福總統之演詞。此項演說，將引起美國人民之注意，並使美國人民之注意，集中於羅斯福總統之演詞。

## 環繞羅斯福的人物

Hayd D. Merriam 原著 曼羅譯

羅斯福的左右，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。羅斯福的左右，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。羅斯福的左右，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。

## 羅斯福的密友

曼羅譯

羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。

## 羅斯福的密友

曼羅譯

羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。

## 羅斯福的密友

曼羅譯

羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。

## 羅斯福的密友

曼羅譯

羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。

## 羅斯福的密友

曼羅譯

羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。

## 羅斯福的密友

曼羅譯

羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。

## 羅斯福的密友

曼羅譯

羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。

## 羅斯福的密友

曼羅譯

羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。

## 羅斯福的密友

曼羅譯

羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。

## 羅斯福的密友

曼羅譯

羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。

## 羅斯福的密友

曼羅譯

羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。

## 羅斯福的密友

曼羅譯

羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。

## 羅斯福的密友

曼羅譯

羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。

## 羅斯福的密友

曼羅譯

羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。

## 羅斯福的密友

曼羅譯

羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。

## 羅斯福的密友

曼羅譯

羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。

## 羅斯福的密友

曼羅譯

羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。

## 羅斯福的密友

曼羅譯

羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。

## 羅斯福的密友

曼羅譯

羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。

## 羅斯福的密友

曼羅譯

羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。

## 羅斯福的密友

曼羅譯

羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。羅斯福的密友，並非是幾位名流，共同擁護特種的勢力主義。這些人物，雖然是名流，但他們的目的，卻是完全一致的。

郭外長評美總統演詞  
同樣適用對寇  
（倫敦十二日電）郭外長今日在國會演說，其演詞之內容，不僅包含警告意，且將大規模擴張海軍，以保衛美國之自由權。此項演說，將引起美國人民之注意，並使美國人民之注意，集中於羅斯福總統之演詞。此項演說，將引起美國人民之注意，並使美國人民之注意，集中於羅斯福總統之演詞。

美駐泰使抵步前稱  
中美泰當為主角  
（曼谷十二日電）美駐泰使今日抵步，其演詞之內容，不僅包含警告意，且將大規模擴張海軍，以保衛美國之自由權。此項演說，將引起美國人民之注意，並使美國人民之注意，集中於羅斯福總統之演詞。此項演說，將引起美國人民之注意，並使美國人民之注意，集中於羅斯福總統之演詞。

羅斯福的密友  
曼羅譯

羅斯福的密友  
曼羅譯

羅斯福的密友  
曼羅譯

我郭外長  
函謝英使  
（倫敦十二日電）郭外長今日在國會演說，其演詞之內容，不僅包含警告意，且將大規模擴張海軍，以保衛美國之自由權。此項演說，將引起美國人民之注意，並使美國人民之注意，集中於羅斯福總統之演詞。此項演說，將引起美國人民之注意，並使美國人民之注意，集中於羅斯福總統之演詞。

羅斯福廣播演說後  
接見美蘇代表團  
（華盛頓十三日電）羅斯福總統今日在國會演說，其演詞之內容，不僅包含警告意，且將大規模擴張海軍，以保衛美國之自由權。此項演說，將引起美國人民之注意，並使美國人民之注意，集中於羅斯福總統之演詞。此項演說，將引起美國人民之注意，並使美國人民之注意，集中於羅斯福總統之演詞。

羅斯福的密友  
曼羅譯

羅斯福的密友  
曼羅譯

羅斯福的密友  
曼羅譯

美蓉中國銀行  
開幕營業啟事  
敬啟者本行爲服務華商各地僑胞起見特設分經理處於美蓉芝律一四一號（No. 141, Birch Road）茲擇九月十五日（星期一）開幕營業謹此奉告恭候光臨指教（恕不另費）

中國銀行董事長 宋子文  
總經理 宋漢章  
副總經理 貝祖詒  
黃伯權  
張智  
美蓉分經理處主任 熊志蒼  
電報掛號“Chungkuo”  
電話 主任室338 營業部339

口臭為社交的障礙  
請常含蘆薈太古A  
則吹氣如蘭  
齒頰留香

TAIKOHTAN  
THYE KOH TONG  
各埠藥店均有發售







# 上月立法會議通過法令

## 經由總督正式批准

### 一俟指定實施日期後即發生效力

中華民國政府昨接駐外使館電，宣佈上月十五日在立法院通過之法令，業經總督正式批准，並指定實施日期，俟指定實施日期後即發生效力。茲將該等法令，分誌如下：

一、本法令定名為「一九四一年修正進口稅則法」，自中華民國三十一年九月三十日施行。

二、原有法令第九條，修正如下：

九、凡進口貨物，其稅率，應依照本法所定之稅則，計算之。

三、凡進口貨物，其稅率，應依照本法所定之稅則，計算之。

四、凡進口貨物，其稅率，應依照本法所定之稅則，計算之。

五、凡進口貨物，其稅率，應依照本法所定之稅則，計算之。

六、凡進口貨物，其稅率，應依照本法所定之稅則，計算之。

七、凡進口貨物，其稅率，應依照本法所定之稅則，計算之。

八、凡進口貨物，其稅率，應依照本法所定之稅則，計算之。

九、凡進口貨物，其稅率，應依照本法所定之稅則，計算之。

十、凡進口貨物，其稅率，應依照本法所定之稅則，計算之。

### 客屬總會國樂部 演劇籌賑災黎

#### 兩晚收入約國幣千餘元

（本報駐港記者專稿）客屬總會國樂部，為籌賑災黎，特於昨晚（廿九日）晚，在總商會大禮堂，舉行義演。當晚座無虛席，觀眾踴躍，演劇內容精彩，博得觀眾一致好評。兩晚演出，共收入國幣一千餘元，將全部撥充賑災之用。

### 泰馬國際快車 改每週通車一次

#### 週末由泰來馬快車停開換城

（曼谷八日電）泰馬國際快車，原係每週通車兩次，現因泰國政府決定，改為每週通車一次。自即日起，每週六由曼谷開往馬尼拉之快車，將由泰來馬快車停開，換由城內快車接辦。此舉旨在節省運費，並提高運輸效率。

### 豐順會館 祝賀譚光輝榮膺諮議

#### 互助部舉行各埠代表會議

本坡豐順會館，為祝賀譚光輝先生榮膺諮議，特於昨晚（廿九日）晚，在會館大禮堂，舉行祝賀大會。當晚座無虛席，譚先生親臨會場，並發表講話，勉勵僑胞團結一致，共謀發展。大會並推舉代表，前往互助部，參加各埠代表會議。

### 客屬公會歡迎 羅隊致謝詞

客屬公會，為歡迎羅隊之蒞臨，特於昨晚（廿九日）晚，在公會大禮堂，舉行歡迎大會。當晚座無虛席，羅隊代表發表致謝詞，感謝客屬公會之盛情款待。公會代表亦致詞，歡迎羅隊之蒞臨，並表示將繼續加強與羅隊之聯繫與合作。

### 什貨店星期休業 能否繼續已成問題

#### 什貨行決議調查休業情形

本坡什貨店，因受戰事影響，營業大受打擊。為維持店戶之生存，什貨行決議，自即日起，實行星期休業。此舉引起社會各界之關注，能否繼續實施，已成問題。什貨行表示，將視實際情況而定，並呼籲社會各界之理解與支持。

### 出版消息

本報接獲各埠出版消息如下：

一、某某書局，出版新書《某某》，內容豐富，值得推薦。

二、某某出版社，出版新書《某某》，內容精彩，值得推薦。

三、某某印刷廠，承接各項印刷業務，技術精湛，交貨迅速。

### 星棋甲木料售價

品名	規格	售價
柚木	長六尺，寬六寸	五十二元
柚木	長六尺，寬八寸	五十八元
柚木	長六尺，寬十寸	六十五元
柚木	長六尺，寬十二寸	七十二元
柚木	長六尺，寬十四寸	七十八元
柚木	長六尺，寬十六寸	八十五元
柚木	長六尺，寬十八寸	九十二元
柚木	長六尺，寬二十寸	九十八元
柚木	長六尺，寬二十四寸	一百一十元
柚木	長六尺，寬三十寸	一百三十元
柚木	長六尺，寬三十六寸	一百五十五元
柚木	長六尺，寬四十二寸	一百八十五元
柚木	長六尺，寬四十八寸	二百一十元
柚木	長六尺，寬五十四寸	二百三十五元
柚木	長六尺，寬六十寸	二百六十五元
柚木	長六尺，寬六十六寸	二百九十五元
柚木	長六尺，寬七十二寸	三百二十元
柚木	長六尺，寬七十八寸	三百五十五元
柚木	長六尺，寬八十四寸	三百八十五元
柚木	長六尺，寬九十寸	四百一十元
柚木	長六尺，寬九十六寸	四百四十五元
柚木	長六尺，寬一百零二寸	四百七十五元
柚木	長六尺，寬一百零八寸	五百一十元
柚木	長六尺，寬一百一十四寸	五百四十五元
柚木	長六尺，寬一百二十寸	五百八十五元
柚木	長六尺，寬一百二十六寸	六百一十元
柚木	長六尺，寬一百三十二寸	六百四十五元
柚木	長六尺，寬一百三十八寸	六百七十五元
柚木	長六尺，寬一百四十四寸	七十一十元
柚木	長六尺，寬一百五十寸	七十四十五元
柚木	長六尺，寬一百五十六寸	七十七十五元
柚木	長六尺，寬一百六十二寸	八十一十元
柚木	長六尺，寬一百六十八寸	八十四十五元
柚木	長六尺，寬一百七十四寸	八十七十五元
柚木	長六尺，寬一百八十寸	九十一十元
柚木	長六尺，寬一百八十六寸	九十四十五元
柚木	長六尺，寬一百九十二寸	九十七十五元
柚木	長六尺，寬一百九十八寸	一百零一十元
柚木	長六尺，寬二百零四寸	一百零四十五元
柚木	長六尺，寬二百一十寸	一百零八十五元
柚木	長六尺，寬二百一十六寸	一百一十一十元
柚木	長六尺，寬二百二十二寸	一百一十四十五元
柚木	長六尺，寬二百二十八寸	一百一十七十五元
柚木	長六尺，寬二百三十四寸	一百二十一十元
柚木	長六尺，寬二百四十寸	一百二十四十五元
柚木	長六尺，寬二百四十六寸	一百二十七十五元
柚木	長六尺，寬二百五十二寸	一百三十十元
柚木	長六尺，寬二百五十八寸	一百三十三十五元
柚木	長六尺，寬二百六十四寸	一百三十六十五元
柚木	長六尺，寬二百七十寸	一百三十九十五元
柚木	長六尺，寬二百七十六寸	一百四十二十五元
柚木	長六尺，寬二百八十二寸	一百四十五十五元
柚木	長六尺，寬二百八十八寸	一百四十八十五元
柚木	長六尺，寬二百九十四寸	一百五十一十元
柚木	長六尺，寬三百寸	一百五十四十五元
柚木	長六尺，寬三百零六寸	一百五十七十五元
柚木	長六尺，寬三百一十二寸	一百六十十元
柚木	長六尺，寬三百一十八寸	一百六十三十五元
柚木	長六尺，寬三百二十四寸	一百六十六十五元
柚木	長六尺，寬三百三十寸	一百六十九十五元
柚木	長六尺，寬三百三十六寸	一百七十二十五元
柚木	長六尺，寬三百四十二寸	一百七十五十五元
柚木	長六尺，寬三百四十八寸	一百七十八十五元
柚木	長六尺，寬三百五十四寸	一百八十一十元
柚木	長六尺，寬三百六十寸	一百八十四十五元
柚木	長六尺，寬三百六十六寸	一百八十七十五元
柚木	長六尺，寬三百七十二寸	一百九十十元
柚木	長六尺，寬三百七十八寸	一百九十三十五元
柚木	長六尺，寬三百八十四寸	一百九十六十五元
柚木	長六尺，寬三百九十寸	一百九十九十五元
柚木	長六尺，寬三百九十六寸	二百零二十五元
柚木	長六尺，寬四百零二寸	二百零五十五元
柚木	長六尺，寬四百零八寸	二百零八十五元
柚木	長六尺，寬四百一十四寸	二百一十一十元
柚木	長六尺，寬四百二十寸	二百一十四十五元
柚木	長六尺，寬四百二十六寸	二百一十七十五元
柚木	長六尺，寬四百三十二寸	二百二十一十元
柚木	長六尺，寬四百三十八寸	二百二十四十五元
柚木	長六尺，寬四百四十四寸	二百二十七十五元
柚木	長六尺，寬四百五十寸	二百三十十元
柚木	長六尺，寬四百五十六寸	二百三十三十五元
柚木	長六尺，寬四百六十二寸	二百三十六十五元
柚木	長六尺，寬四百六十八寸	二百三十九十五元
柚木	長六尺，寬四百七十四寸	二百四十二十五元
柚木	長六尺，寬四百八十寸	二百四十五十五元
柚木	長六尺，寬四百八十六寸	二百四十八十五元
柚木	長六尺，寬四百九十二寸	二百五十一十元
柚木	長六尺，寬四百九十八寸	二百五十四十五元
柚木	長六尺，寬五百零四寸	二百五十七十五元
柚木	長六尺，寬五百一十寸	二百六十十元
柚木	長六尺，寬五百一十六寸	二百六十三十五元
柚木	長六尺，寬五百二十二寸	二百六十六十五元
柚木	長六尺，寬五百二十八寸	二百六十九十五元
柚木	長六尺，寬五百三十四寸	二百七十一十元
柚木	長六尺，寬五百四十寸	二百七十四十五元
柚木	長六尺，寬五百四十六寸	二百七十七十五元
柚木	長六尺，寬五百五十二寸	二百八十十元
柚木	長六尺，寬五百五十八寸	二百八十三十五元
柚木	長六尺，寬五百六十四寸	二百八十六十五元
柚木	長六尺，寬五百七十寸	二百八十九十五元
柚木	長六尺，寬五百七十六寸	二百九十二十五元
柚木	長六尺，寬五百八十二寸	二百九十五十五元
柚木	長六尺，寬五百八十八寸	二百九十八十五元
柚木	長六尺，寬五百九十四寸	三百零一十元
柚木	長六尺，寬六百寸	三百零四十五元
柚木	長六尺，寬六百零六寸	三百零八十五元
柚木	長六尺，寬六百一十二寸	三百一十一十元
柚木	長六尺，寬六百一十八寸	三百一十四十五元
柚木	長六尺，寬六百二十四寸	三百一十七十五元
柚木	長六尺，寬六百三十寸	三百二十一十元
柚木	長六尺，寬六百三十六寸	三百二十四十五元
柚木	長六尺，寬六百七十二寸	三百二十七十五元
柚木	長六尺，寬六百七十八寸	三百三十十元
柚木	長六尺，寬六百八十四寸	三百三十三十五元
柚木	長六尺，寬六百九十寸	三百三十六十五元
柚木	長六尺，寬六百九十六寸	三百三十九十五元
柚木	長六尺，寬七百零二寸	三百四十二十五元
柚木	長六尺，寬七百零八寸	三百四十五十五元
柚木	長六尺，寬七百一十四寸	三百四十八十五元
柚木	長六尺，寬七百二十寸	三百五十一十元
柚木	長六尺，寬七百二十六寸	三百五十四十五元
柚木	長六尺，寬七百三十二寸	三百五十七十五元
柚木	長六尺，寬七百三十八寸	三百六十十元
柚木	長六尺，寬七百四十四寸	三百六十三十五元
柚木	長六尺，寬七百五十寸	三百六十六十五元
柚木	長六尺，寬七百五十六寸	三百六十九十五元
柚木	長六尺，寬七百六十二寸	三百七十一十元
柚木	長六尺，寬七百六十八寸	三百七十四十五元
柚木	長六尺，寬七百七十四寸	三百七十七十五元
柚木	長六尺，寬七百八十寸	三百八十十元
柚木	長六尺，寬七百八十六寸	三百八十三十五元
柚木	長六尺，寬七百九十二寸	三百八十六十五元
柚木	長六尺，寬七百九十八寸	三百八十九十五元
柚木	長六尺，寬八百零四寸	三百九十二十五元
柚木	長六尺，寬八百一十寸	三百九十五十五元
柚木	長六尺，寬八百一十六寸	三百九十八十五元
柚木	長六尺，寬八百二十二寸	四百零一十元
柚木	長六尺，寬八百二十八寸	四百零四十五元
柚木	長六尺，寬八百三十四寸	四百零八十五元
柚木	長六尺，寬八百四十寸	四百一十一十元
柚木	長六尺，寬八百四十六寸	四百一十四十五元
柚木	長六尺，寬八百五十二寸	四百一十七十五元
柚木	長六尺，寬八百五十八寸	四百二十一十元
柚木	長六尺，寬八百六十四寸	四百二十四十五元
柚木	長六尺，寬八百七十寸	四百二十七十五元
柚木	長六尺，寬八百七十六寸	四百三十十元
柚木	長六尺，寬八百八十二寸	四百三十三十五元
柚木	長六尺，寬八百八十八寸	四百三十六十五元
柚木	長六尺，寬八百九十四寸	四百三十九十五元
柚木	長六尺，寬九百寸	四百四十二十五元
柚木	長六尺，寬九百零六寸	四百四十五十五元
柚木	長六尺，寬九百一十二寸	四百四十八十五元
柚木	長六尺，寬九百一十八寸	四百五十一十元
柚木	長六尺，寬九百二十四寸	四百五十四十五元
柚木	長六尺，寬九百三十寸	四百五十七十五元
柚木	長六尺，寬九百三十六寸	四百六十十元
柚木	長六尺，寬九百七十二寸	四百六十三十五元
柚木	長六尺，寬九百七十八寸	四百六十六十五元
柚木	長六尺，寬九百八十四寸	四百六十九十五元
柚木	長六尺，寬九百九十寸	四百七十一十元
柚木	長六尺，寬九百九十六寸	四百七十四十五元
柚木	長六尺，寬一千零二寸	四百七十七十五元
柚木	長六尺，寬一千零零八寸	四百八十十元
柚木	長六尺，寬一千零一十四寸	四百八十三十五元
柚木	長六尺，寬一千零二十寸	四百八十六十五元
柚木	長六尺，寬一千零二十六寸	四百八十九十五元
柚木	長六尺，寬一千零三十二寸	四百九十二十五元
柚木	長六尺，寬一千零三十八寸	四百九十五十五元
柚木	長六尺，寬一千零四十四寸	四百九十八十五元
柚木	長六尺，寬一千零五十寸	五百零一十元
柚木	長六尺，寬一千零五十六寸	五百零四十五元
柚木	長六尺，寬一千零六十二寸	五百零八十五元
柚木	長六尺，寬一千零六十八寸	五百一十一十元
柚木	長六尺，寬一千零七十四寸	五百一十四十五元
柚木	長六尺，寬一千零八寸	五百一十七十五元
柚木	長六尺，寬一千零八十六寸	五百二十一十元
柚木	長六尺，寬一千零九十二寸	五百二十四十五元
柚木	長六尺，寬一千零九十八寸	五百二十七十五元
柚木	長六尺，寬一千一零四寸	五百三十十元
柚木	長六尺，寬一千一十寸	五百三十三十五元
柚木	長六尺，寬一千一十六寸	五百三十六十五元
柚木	長六尺，寬一千一十八寸	五百三十九十五元
柚木	長六尺，寬一千二十四寸	五百四十二十五元
柚木	長六尺，寬一千三十寸	五百四十五十五元
柚木	長六尺，寬一千三十六寸	五百四十八十五元
柚木	長六尺，寬一千四十二寸	五百五十一十元
柚木	長六尺，寬一千四十八寸	五百五十四十五元
柚木	長六尺，寬一千五十四寸	五百五十七十五元
柚木	長六尺，寬一千六十寸	五百六十十元
柚木	長六尺，寬一千六十六寸	五百六十三十五元
柚木	長六尺，寬一千七十二寸	五百六十六十五元
柚木	長六尺，寬一千七十八寸	五百六十九十五元
柚木	長六尺，寬一千八十四寸	五百七十一十元
柚木	長六尺，寬一千九十寸	五百七十四十五元
柚木	長六尺，寬一千九十六寸	五百七十七十五元
柚木	長六尺，寬二千零二寸	五百八十十元
柚木	長六尺，寬二千零八寸	五百八十三十五元
柚木	長六尺，寬二千一十四寸	五百八十六十五元
柚木	長六尺，寬二千二十寸	五百八十九十五元
柚木	長六尺，寬二千二十六寸	五百九十二十五元
柚木	長六尺，寬二千三十二寸	五百九十五十五元
柚木	長六尺，寬二千三十八寸	五百九十八十五元
柚木	長六尺，寬二千四十四寸	六百零一十元
柚木	長六尺，寬二千五十寸	六百零四十五元
柚木	長六尺，寬二千五十六寸	六百零八十五元
柚木	長六尺，寬二千六十二寸	六百一十一十元
柚木	長六尺，寬二千六十八寸	六百一十四十五元
柚木	長六尺，寬二千七十四寸	六百一十七十五元
柚木	長六尺，寬二千八十寸	六百二十一十元
柚木	長六尺，寬二千八十六寸	六百二十四十五元
柚木	長六尺，寬二千九十二寸	六百二十七十五元
柚木	長六尺，寬二千九十八寸	六百三十十元
柚木	長六尺，寬三千零四寸	六百三十三十五元
柚木	長六尺，寬三千一十寸	六百三十六十五元
柚木	長六尺，寬三千一十六寸	六百三十九十五元
柚木	長六尺，寬三千二十二寸	六百四十二十五元
柚木	長六尺，寬三千二十八寸	六百四十五十五元
柚木	長六尺，寬三千三十四寸	六百四十八十五元
柚木	長六尺，寬三千四十寸	六百五十一十元
柚木	長六尺，寬三千四十六寸	六百五十四十五元
柚木	長六尺，寬三千五十二寸	六百五十七十五元
柚木	長六尺，寬三千五十八寸	六百六十十元
柚木	長六尺，寬三千六十四寸	六百六十三十五元
柚木	長六尺，寬三千七十寸	六百六十六十五元
柚木	長六尺，寬三千七十六寸	六百六十九十五元
柚木	長六尺，寬三千八十二寸	六百七十一十元
柚木	長六尺，寬三千八十八寸	六百七十四十五元
柚木	長六尺，寬三千九十四寸	六百七十七十五元
柚木	長六尺，寬四千寸	六百八十十元
柚木	長六尺，寬四千零六寸	六百八十三十五元
柚木	長六尺，寬四千一十二寸	六百八十六十五元
柚木	長六尺，寬四千一十八寸	六百八十九十五元
柚木	長六尺，寬四千二十四寸	六百九十二十五元
柚木	長六尺，寬四千三十寸	六百九十五十五元
柚木	長六尺，寬四千三十六寸	六百九十八十五元
柚木	長六尺，寬四千七十二寸	七百零一十元
柚木	長六尺，寬四千七十八寸	七百零四十五元
柚木	長六尺，寬四千八十四寸	七百零八十五元
柚木	長六尺，寬四千九十寸	七百一十一十元
柚木	長六尺，寬四千九十六寸	七百一十四十五元
柚木	長六尺，寬五千零二寸	七百一十七十五元
柚木	長六尺，寬五千零八寸	七百二十一十元
柚木	長六尺，寬五千一十四寸	七百二十四十五元
柚木	長六尺，寬五千二十寸	七百二十七十五元
柚木	長六尺，寬五千二十六寸	七百三十十元
柚木	長六尺，寬五千三十二寸	七百三十三十五元
柚木	長六尺，寬五千三十八寸	七百三十六十五元
柚木	長六尺，寬五千四十四寸	七百三十九十五元
柚木	長六尺，寬五千五十寸	七百四十二十五元
柚木	長六尺，寬五千五十六寸	七百四十五十五元
柚木	長六尺，寬五千六十二寸	七百四十八十五元
柚木	長六尺，寬五千六十八寸	七百五十一十元
柚木	長六尺，寬五千七十四寸	七百五十四十五元
柚木	長六尺，寬五千八十寸	七百五十七十五元
柚木	長六尺，寬五千八十六寸	七百六十十元
柚木	長六尺，寬五千九十二寸	七百六十三十五元
柚木	長六尺，寬五千九十八寸	七百六十六十五元
柚木	長六尺，寬六千零四寸	七百六十九十五元
柚木	長六尺，寬六千一十寸	七百七十一十元
柚木	長六尺，寬六千一十六寸	七百七十四十五元
柚木	長六尺，寬六千二十二寸	七百七十七十五元
柚木	長六尺，寬六千二十八寸	七百八十十元
柚木	長六尺，寬六千三十四寸	七百八十三十五元
柚木	長六尺，寬六千四十寸	七百八十六十五元
柚木	長六尺，寬六千四十六寸	七百八十九十五元
柚木	長六尺，寬六千五十二寸	七百九十二十五元
柚木	長六尺，寬六千五十八寸	七百九十五十五元
柚木	長六尺，寬六千六十四寸	七百九十八十五元
柚木	長六尺，寬六千七十寸	八百零一十元
柚木	長六尺，寬六千七十六寸	八百零四十五元
柚木	長六尺，寬六千八十二寸	八百零八十五元
柚木	長六尺，寬六千八十八寸	八百一十一十元
柚木	長六尺，寬六千九十四寸	八百一十四十五元
柚木	長六尺，寬七千寸	八百一十七十五元
柚木	長六尺，寬七千零六寸	八百二十一十元
柚木	長六尺，寬七千一十二寸	八百二十四十五元
柚木	長六尺，寬七千一十八寸	八百二十七十五元
柚木	長六尺，寬七千二十四寸	八百三十十元
柚木	長六尺，寬七千三十寸	八百三十三十五元
柚木	長六尺，寬七千三十六寸	八百三十六十五元
柚木	長六尺，寬七千七十二寸	八百三十九十五元
柚木	長六尺，寬七千七十八寸	八百四十二十五元
柚木	長六尺，寬七千八十四寸	八百四十五十五元
柚木	長六尺，寬七千九十寸	八百四十八十五元
柚木	長六尺，寬七千九十六寸	八百五十一十元
柚木	長六尺，寬八千零二寸	八百五十四十五元
柚木	長六尺，寬八千零八寸	八百五十七十五元
柚木	長六尺，寬八千一十四寸	八百六十十元
柚木	長六尺，寬八千二十寸	八百六十三十五元
柚木	長六尺，寬八千二十六寸	八百六十六十五元
柚木	長六尺，寬八千三十二寸	八百六十九十五元
柚木	長六尺，寬八千三十八寸	八百七十一十元
柚木	長六尺，寬八千四十四寸	八百七十四十五元
柚木	長六尺，寬八千五十寸	八百七十七十五元
柚木	長六尺，寬八千五十六寸	八百八十十元
柚木	長六尺，寬八千六十二寸	八百八十三十五元
柚木	長六尺，寬八千六十八寸	八百八十六十五元
柚木	長六尺，寬八千七十四寸	八百八十九十五元
柚木	長六尺，寬八千八十寸	八百九十二十五元
柚木	長六尺，寬八千八十六寸	八百九十五十五元
柚木	長六尺，寬八千九十二寸	八百九十八十五元
柚木	長六尺，寬九千零四寸	九百零一十元
柚木	長六尺，寬九千一十寸	九百零四十五元
柚木	長六尺，寬九千一十六寸	九百零八十五元
柚木	長六尺，寬九千二十二寸	九百一十一十元
柚木	長六尺，寬九千二十八寸	九百一十四十五元
柚木	長六尺，寬九千三十四寸	九百一十七十五元
柚木	長六尺，寬九千四十寸	九百二十一十元
柚木	長六尺，寬九千四十六寸	九百二十四十五元
柚木	長六尺，寬九千五十二寸	九百二十七十五元
柚木	長六尺，寬九千五十八寸	九百三十十元
柚木	長六尺，寬九千六十四寸	九百三十三十五元
柚木	長六尺，寬九千七十寸	九百三十六十五元
柚木	長六尺，寬九千七十六寸	九百三十九十五元
柚木	長六尺，寬九千八十二寸	



游藝籌款援英

票價已規定開始勸售

本坡六一紀念號，成  
十二週年紀念游藝大會  
將於本月底假大世界  
行，茲誌本報。該社昨  
英國抗戰二年週年紀念  
亦承得救濟，好德仁善  
人心素有同具，及此特  
三加演游藝晚矣，此  
與潮籍游藝會商妥  
辦法，將於日間加緊  
十四、廿五，廿六游藝大  
會內，廿五，廿六游藝大  
會內職員員，二晚  
請端蒙校友會担任廿三晚  
援英游藝隊內之維持秩序  
及充收入門券，三收，收  
各捐諸君及都連夫君趙超  
，即編入紀念特刊，四，  
援英募款，但目計分共舉  
十元，五元，一元四等，  
開始勸售，爰悉，該社此

次節目，經已編竣，計擬  
英華為珠簾幕全連，其他  
為洪冲雨，觀音堂，南陽  
大登幕，五出陣，下  
方，仁聖會。據記者探悉  
，珠簾幕一劇，去年博得  
得好評不少，觀者譽為本  
坡最精彩之演出，本劇陣  
容，更為完裕云。

皮條人壓迫神女  
引外客強欲賣笑  
吃官司苦監六月

議，出席者計楊榮德、翁興忠、楊秀雄、姚修仁、黃友友、施坤城、施以常、黃桂亮、張引宗、宋紫星、林振雄、林寶德，由主席楊榮德宣佈開會理由，後即討論要案四宗，一編定廿三晚授英演劇及

只籍少婦亞芳，原告長於國內，且為小宗亞玉，無奈國家不幸，遭家蹂躪，國土淪陷，民不聊生，遂於年前隨同家長逃難南來，因累感驅使，只得忍辱含羞，犧牲貞操，出當神女，迎新送舊，設香

集於夜蘭勿殺區之 進亞雷律門牌第一二二號屋內，每晚除自己抹脂塗粉，麗裝外除已抹脂塗粉，更裝外除於夜蘭勿殺一帶，宣弄風情引誘狂蜂浪蝶之外，且有拉皮條為之招攬生理，密嫖客拉攬買賣，夜夜盜竊成風，拉皮條者乃在夜度賣中取扣卅巴仙佣金，本年八月廿六日

林吉靈為陳玉書被拘留事

賄賂偵探局長

昨被控過庭官判展期續審

▲坡足球場前陳玉芳，月間因有主持某項違法事務之嫌疑，遂遭當局以「三花」將彼拘留，收禁於拘留所內，以待詳察，或或被罰出境之可能，去月廿五日，有閩籍青年林吉崇，因此事曾進謁偵探局局長拉氏，且出五千元賄賂偵探局長，要求科拉氏開恩，勿

使陳玉芳爲難等情。結果林吉崇亦自投法網，昨日遭控以五十元賄賂偵探局長科拉氏罪名，於廿三庭內案中審訊，即由三須待審。過堂後，仍須展展期至廿八，再訊。以便雙方於展期時間內進行一切調查手續。被告林吉崇則切以五千大元保外出候訊云。

絕接受，李九培以帶芳有辜，彼力執何辜之苦心，使差忿怒，芳文不獲，老空成怨，分分不獲，落香樓，操此職業，乃爲環場所迫，惟李九培爲理，用武力壓迫，可憐弱女，緊急接送外籍之客，及乘過高之側金，月乃獲，據指報警方，警方據報，亦以李九培此舉有違犯

破數年來紀錄

**美商業部長談膠錫供給事**

據華盛頓電，前日該商商業部公佈，八月份美國生膠出口，共達一零五萬，四五六噸，此為多時來所未見之高紀錄，計所值共計四萬五千元，零八十三，九三三美元，平均每磅值美金一角九占點零九，截至八月底止，美政府存貨共一八二，五五二噸，較七月低增九，七零七噸。

又該商業部長，出席美國化會時演講稱，吾人雖能建造人造樹膠，惟高時數年，又可在附近設大樹膠種植業，惟吾在十年後，始可望從而獲得相當數量之供給，故美國得即勸導諸君求於東方同時又與世界其他各地

有社會政治關係之東轉也。因此余等苟不暫放棄海洋自由政策，即非放東安洋，「彼等從東方獲取膠錫，殊為重要。」

本坡膠市無變動可資報告，價格三角八占，六打里，明年一三期貨則為三角七占七打里，倫敦價十三便士五打里半，紐約價二占二占半，故無變動。

英美膠市行情，前日認定無變，紐約現貨仍售二占二占半，倫敦現貨上三便士半。

本坡市氣稍轉，買丹力行情微有進展，交易仍淡現貨銀三角八占六打里。本坡著名樹膠公司亞牙直利有限公司昨日發表

星洲昨晨股票市場開盤時，堅挺，因職員資歷好轉，倫敦證券，交易所頗形秀麗，對前途較昨日樂觀，預料羅盤昨日演詞，更能助長士氣，前日各市場價格較佳，樹膠股成交數量頗巨，故拉拔四角價漲一占，至閉市時以家

**戰局已好轉**  
**英券場較佳**  
**審察前途殊觀**

禁娼條例，遂即將其拘究，並以拉皮條靠娼爲活罪名，將其入控於警三庭，

案於昨日在法庭提出此式  
稿訊，被告李九培對於所  
控之罪，乃矢口否認，而  
且辯稱，當晚因行路不慎  
，誤墮原告，因原告路不  
存心向伊調戲，乃大發離  
威，與彼發生爭執事後竟  
將彼控告求官明發高懸，  
案經審問，勿罪無辜云云  
，詳細訊結果，主審官否信  
被告辯詞，終判其拉皮條  
罪名成立，處其入苦監六  
個月示儆云。

前案  
屈尼日  
僑高橋

項目共有九節  
本坡基督教青年會主  
辦第二十二屆年終游藝錦  
標賽，經於上月分派游藝  
預賽，主辦當局訂於今日  
下午四時在升旗山頂青  
年會游泳池舉行決賽，集  
中西名籍水上英傑於一池  
，誓爭其冠冕，屆時升旗山  
頂必有一番盛況，茲將決  
賽項目錄下：  
男子一百廿碼自接力式  
，團體一百廿碼自接力式  
，仰泳，蛙式泳，團體  
一百六十碼自接力，  
女子自由式，跳水表演，  
，孩童（四尺尺寸以下）

值八十萬鎊  
（倫敦十一日英官無  
線電）七月俄國來亞貿易  
之統計中，有俄國之貨  
物，主要者為樹膠與錫，  
共值英金八十八萬鎊，按此  
為一九三九年大戰爆發後  
馬來亞輸往俄國第一項出  
口物。

千里送京娘  
今晚映夜半場  
本坡光藝映樓之國語

人兩僑  
向部治政  
具准不重

一、**兜保** 所獲獲 並搜  
出若干文件，相信此類文  
件亦係擁護英政府者。當  
局經已依法將兩日人送於  
初級法庭，當局以案情趨  
為嚴重，拒絕兩日人且保  
外，且將兩人押交警方  
收押四十八小時，以待詳  
密查中內審云。

今日空郵午後十二時  
半，泰國，緬甸，印度，  
錫蘭，毛里士，亞丁，非  
洲，埃及，立國，瓜哇，  
棉蘭，巨港，澳洲，新西  
蘭，  
下星期，日新空郵。

閩籍少年黃財福在碧山亭  
**青天白日身懷短鎗**

攝影技巧頗佳，各演員演  
技亦極佳。該片今晚在光  
華、光榮兩戲院放映。夜  
場、屆時料必有一番熱鬧。

等，俱為一時之選。此片  
被控認有罪法官尚未宣判

難童商店  
今晚美一點  
慶祝黃什黃事

羹。黃菜盛夫人醜婦羞。  
盧本立女士三絲湯羹。田  
太太王太太到蛋蒸籠。連瀛洲  
夫人阿華班出奶啡茶。南天  
酒樓又燒飽。太魯賓說西  
餅干。林金泰來非中國名

八二號脚車，由碧山亭落  
坡，探目及探員見少年形  
跡可疑，遂即追前將少年  
攔阻，並搜查其身，結果  
在右褲袋內搜出小型  
曲尺壹枝，推估內空  
無子彈，探目以少年在青  
雲。

後，即由上官官諭命展期  
至九日始判，被告則  
被員押還警方收押廿四  
小時，以便詳查。蓋警方  
擬以其他罪名對少年加控  
云。

仍絡繹不絕，烏

錫市亦較疲，稍復於  
一元三角二占成交，鴉後  
錫市占總有生意，高齊拉  
最上店。

布洛加六角半，暨文德  
直落安順等均有成交  
買家出價一元八角打  
巴，一元八角八占半求  
巴，二元三角七占半求  
瓜。

實膠股有升強趨向，  
市壯壯茂，混觀客於十四  
元六角價再轉手，甘蒙  
於二元五角半手，羅敏申  
普通前升價至三元四角半  
，如友希德工程，道理

易，旁勿全股市穩，價格  
約為元方左右。

哇叻砂担八元五角  
，因本期瓜  
味白糖口價漲有三百包  
，是以價格稍漲，昨月七  
白糖成交行情已達七元二  
角五占，有中航交易，

星島價報載

英倫銀報軟  
英倫銀報軟  
東坡竟鬆軟

於一元四角三占  
生於一元價均有

孟買商需求股出採活動

碩莪粉市勢稍轉  
胡椒 貨稀價格獎二角半

碩莪粉市，週初其形勢甚穩，孟買商及洋商需求，聞係船隻短絀使然。其此行情淡寂，前昨兩市雖蘇靜，孟買商雖有市勢轉形活動，昨日貨仍極稀少，在碩莪粉五十包，咸受市價升五元二占半，而牙砂受越粉皆無交易，故胡根現貨仍極稀，去路不振，賣方受價高，昨日白椒價格起二角半。

角五占，文島白椒每担七元五角，土庫白椒十七元五角，二盤商購買力弱，大麥粉，近日來貨旺盛，而大麥粉需，昨日單龍牌大麥粉每桶減一元一角五占，雙喜牌七元五角，泗水大麥粉六元二角五占，平輪粉七元七角半。大麥粉，銷滯市疲，益以爪哇來貨過多，孟買爪哇粉不振，此間孟買乃按低價入，故昨日上

倫敦錫價終軟 現貨爲十先令，值二百五十六鎊十先令，三月期價五十六先令，值二百五十七鎊十先令，紐約法價五角五占。據倫敦電稱，錫方面前日開盤時市意，咸受五占，行情驟跌，造成疲軟。家保持不放使辦公署廳歷力於近兩日，辦公時間開後，需求較增，惟商家控制市場，綽成交七十五噸。

渣打銀行股票  
下月一日發售

(倫敦訊)渣打銀行董事部，最近宣佈本年度臨時股息一分爲五巴仙，將於下月一日發售，此比率自一九三八年來，依然

普太和掃毒水

梅毒白濁 疔毒墜毒 總經理：朱有蘭行  
皮膚濕毒 根本清余 各埠藥店均有代售

道歉啓事

中華民國卅年九月十二日

# 承頂聲明

啟者茲因陳淦海吳永本有一隻船名義和利船牌號碼一一二零貳該船并全盤器具傢私一概頂與公任公司承受該船東以前如有與街頭各號來往賬項揭借等情自登報日起限三天內前來理會清楚倘逾期乃係自與承頂人無涉特此登報聲明以免後論此佈

中華民國卅年九月十一日 出頂人陳淦海 吳永本 承頂人公任公司全啟

雲蘭莪東安會館啓事

中華民國卅年九月九日

親自或派人來繳納，本會館再不派員到各處鳩收，如外埠之會員，不能來本會供月費者，可向就地代理處繳納，恐未週知，故登報通告，凡我會員，仰希留意。

雪蘭莪 吉隆坡 東安會館會長王惠民謹啓

新嘉坡南順會館普益互助會啓事

大坡 南天酒樓 永昌金鋪 廣州映相館 永行公司 三興什貨店 大東酒樓  
 小坡 廣德隆銅鐵店 上海映相店 興記行 廣泰興醬園 水仙門陳培記 中華民國卅年九月十三日  
 新嘉坡南順會館啓

# 鼻症救星

此登報揚藉表謝意  
局信箱第二七六號

隆坡次廠街  
九號  
韓海天先生

因鼻內發生瘻肉以致呼吸不通幸苦非常常聞報章見有長明君亦患鼻症得治  
韓海天先生醫愈登報謝故鄙人特往求醫蒙先生感德懷  
先生外埠治函過八天今已十足先生心隆坡郵政  
謝人芙蓉埠淡申路門牌廿七號麥傑洪敬頌

羊頭標三星萬蘭池酒



總莫  
氏實







### 談本屆全星乒乓球錦標賽

乒乓球運動在星洲體育界中，從前是很少人注意到的，大家都認為它是一種小技藝，只有少數人從事這項運動。近年來，由於體育界人士之提倡，以及社會人士之贊助，乒乓球運動在星洲已漸趨於普遍化，且具長足之進步。

星洲之有乒乓球運動，始於一九三三年，由星洲體育會主辦之正式錦標賽，在星洲體育會舉行。當時參加者，僅有星洲體育會之會員，及少數社會人士。自一九三四年起，每年均舉行一次正式錦標賽，參加者亦漸趨於普遍化。今年之正式錦標賽，將於本月廿九日，在星洲體育會舉行。屆時參加者，將有星洲體育會之會員，及社會人士之代表。此項錦標賽之舉行，對於星洲乒乓球運動之普及，將有極大之貢獻。

### 商標註冊

商標註冊，為保護商標之權利，並防止他人之冒用，而由商標局所發給之證明文件。凡欲在市場上銷售商品者，必須先向商標局申請註冊。註冊之商標，將受法律之保護，他人不得冒用。若有人冒用註冊商標，將受法律之制裁。

### 全星游泳錦標賽

藍天

全星游泳錦標賽，將於本月廿九日，在星洲體育會舉行。屆時參加者，將有星洲體育會之會員，及社會人士之代表。此項錦標賽之舉行，對於星洲游泳運動之普及，將有極大之貢獻。

## 中華全國體育協進會 審定業餘運動規則

中華全國體育協進會，為審定業餘運動規則，特召開會議。會議中，對於業餘運動之定義，及參加資格，均予以明確之規定。此項規則之審定，對於業餘運動之普及，將有極大之貢獻。

### 體育回憶錄

一九三六年世界體育博覽會，在柏林舉行。當時，中國體育界人士，曾前往參觀。此次博覽會，對於世界體育之發展，將有極大之貢獻。

### 商標註冊

商標註冊，為保護商標之權利，並防止他人之冒用，而由商標局所發給之證明文件。凡欲在市場上銷售商品者，必須先向商標局申請註冊。註冊之商標，將受法律之保護，他人不得冒用。若有人冒用註冊商標，將受法律之制裁。

### 全星游泳錦標賽

藍天

全星游泳錦標賽，將於本月廿九日，在星洲體育會舉行。屆時參加者，將有星洲體育會之會員，及社會人士之代表。此項錦標賽之舉行，對於星洲游泳運動之普及，將有極大之貢獻。

## 新嘉坡中國銀行為奉 准經營馬來亞與祖國商業匯兌公告各界僑胞啟事

祖國抗戰已達決戰階段，在此時期，經濟之發展，實為抗戰之關鍵。本行特許經營馬來亞與祖國商業匯兌，以資抗戰之需要。凡我僑胞，如有匯兌之需求，請向本行洽辦。本行將竭誠服務，以資僑胞之便利。

### 歡迎萬國名醫療治癲瘋比賽

如蒙有意請來討論函向當地政府請  
准訂日同進癲瘋院舉行比賽

星洲絲絲街一百三十三號癲瘋院院長陳代源啟

### 介紹

醫良

中國鍼灸醫務社

### 華僑銀行有限公司

擴充澳洲及新西蘭營業啟事

### 新嘉坡中國銀行為奉 准經營馬來亞與祖國商業匯兌公告各界僑胞啟事

祖國抗戰已達決戰階段，在此時期，經濟之發展，實為抗戰之關鍵。本行特許經營馬來亞與祖國商業匯兌，以資抗戰之需要。凡我僑胞，如有匯兌之需求，請向本行洽辦。本行將竭誠服務，以資僑胞之便利。

### 行銀省東廣

行分坡嘉新

特約匯款

### 正十字瀉水

南洋總經理 新嘉坡 鳴謝治咳血痛症



希特勒哀鳴求援助

德軍對此，則有周密之組織，即上次大戰已表示德國能支持戰勝之冬季，德國軍界，拜蘇軍所稱之「反戈勝利」，謂戈默爾仍在德軍之手中，戰線現在斯摩倫斯克東七十公里，甚且遠過戈默爾，蘇軍反攻之言，不能搖動德軍之進展，亦不能阻止德軍之包圍列寧格勒，柏林消息靈通界相信匈牙利擁護政王之謁希特勒，乃關於德軍之要求匈牙利增派軍隊與物品至東戰場，德人則協助匈國對領土上，得到滿意之得失。

工務科抄送： 閱。不滿意後方上交通。

(柏林十二日路透社電) 希特勒對呼籲援助冬令戰爭之報告稱，吾人之軍隊，在此有歷史上價值之時期，乃為德國存亡繼續而戰，德國現在一如從前，世界上有猶太資本主義及共產主義仇視，吾人聯合一致力圖消滅新歐洲之禍，反之以實現偉大統一之納粹黨理想，此時，世界將可以看見，德國之軍隊與人民，為真正之團結，故為不可征服之民族。

其進展仍良好云，

希特勒還不如拿破崙

實爲兇猛禽獸之敵人作戰，所犧牲之血，汗，痛苦及窮困之結果，爲世界歷史上前所未有，德國本國陣線，由其忍耐與其犧牲之意義，是否證明不愧德國子弟英勇之行爲？由此足供後世模範之犧牲，亦可以加強德國本國陣線之生存，並加強國際陣線，由此使知，全體人民，均爲此陣線之後盾，同時

羅斯福總統，十一日演說，關於昨日傳到本坡，全文含義，依然針對德國而言。雖是義正詞嚴，態度堅決，同時予德德方之自由，亦皆警告，以全力保護海上之自由。及警告全國語語中，勿作苟安之幻想，固然，迴前詞中，依然省去遠東問題，終也令人寒解。

所謂「勿作苟安之幻想」，這確是今日處理國際問題的要訣，不但對德爲然，尤其對遠東問題，更該如此，這是羅斯福總統也該覺悟的啊！（希）

德兵距蘇京尚遠

紅軍在中南路逆襲着着進展  
納粹或被迫放鬆列寧城攻勢

(倫敦十二日各衆社電) 基於一八二二年拿破崙征俄時所費之時間則希特勒今日應已抵莫斯科矣，蓋拿破崙當年曾於六月二十四日發動進攻俄國，而於九月十四日進入莫斯科，希特勒于本月六月二十二日發動攻蘇，但現離莫斯科最近之處，尚有二百二十英里之遙云。

日皇接見近衛商議

# 寇政府軍部改組

反證前後方不合作

防禦陣綫乃係一種切敵之危險也同時據可靠消息稱，德軍由西面進攻麥克曼斯克，現在發展中，雖然尚無重大之發展也，據此等方面推，德方有極多軍隊參加此戰役，且有後備軍份子亦將與近衛所計劃之任務新政合作也。

# 蘇軍戰報

(莫斯科十二日電)日合衆社電) 披紅星報今日稱：蘇軍在特羅伯下游四地反攻，克尼狄漫島并加德羅斯，據云，向蘇聯已克復原野村云。

(二十日合衆社電) 日合衆社電) 據瑞士報之烏克蘭電云，蘇聯與德軍之戰鬥，星期一(十一日)蘇聯機進攻列寧格勒附近德軍之飛機，擊斃敵機六架，炸毀敵機二十架，中午時其他蘇聯機飛，再度進攻該地目標，使飛機與運貨車及房屋着火，及後又有多架德國飛機，被蘇方之高射砲所擊毀云。

(溫利克十二日電) 據瑞士報之烏克蘭電云，蘇聯與德軍之戰鬥，星期一(十一日)蘇聯機進攻列寧格勒附近德軍之飛機，擊斃敵機六架，炸毀敵機二十架，中午時其他蘇聯機飛，再度進攻該地目標，使飛機與運貨車及房屋着火，及後又有多架德國飛機，被蘇方之高射砲所擊毀云。

招致德意反鄉

栢林官場托詞暫緩批評

## 說

# 羅馬方面加以強辯曲解

(柏林十二日合衆社電) 柏林之外國聽盼無線電播音者今晨清楚聽到羅斯福大總統之演說詞，有甚多美國人直至清晨方醒，以便聽盼此演說詞，在上午三時至四時(柏林時間)方廣播，羅斯福大總統演完完畢時，德外交部立即即獲得其演說詞之抄本，但德方暫時不願加以批評，未有時間研究之前，此間將無授權之反響也，空本略略南外長研究也，據推測，德說詞之抄本，

(莫斯科十二日合衆社電) 蘇方今日所發表之佈告稱，昨夜蘇軍仍沿重要，在官方未解釋及

此項條件，以援護其斯摩之壓力，以增強其對華倫其之區域之柔弱陣線，因鐵木先何上將之軍隊，正在該方面繼續作猛烈之反攻云。

重要，在官方未解釋及

羅氏大補劑  
馬腺名藥

本藥行經理之各種世界名藥，因戰事關係，物價續漲，影響所及，藥品成本加重，且以輪運困難，來貨運費亦告激增，不得已略爲提高零售價格，以資彌抵。茲訂於九月十五日起，各藥改售下列新價，尙希各界服者惠顧時照新價賜足爲荷。

雙避孕丸	單避孕丸	目滴(眼科聖藥)	一掃光(皮膚藥水)	膚新(美容妙品)	快樂戒煙丸	外療小情人	小貓標血毒殺菌片	大貓標血毒殺菌片	補腦靈	猴標肺癆草	猴標氣痛草	胃得力(胃病良藥)	特美司科白濁丸	普美司科白濁丸	美司科止咳糖	雌雄生機腺
每盒十二元五角	每盒六元二角半	每盒三角八占正	每盒三角八占正	每盒八角一占正	每盒一元二角半	每盒一元二角半	每盒三元七角半	每盒七元五角正	每盒一元五角六	每包三角八占正	每包一元二角半	每盒一元九角正	每盒三元七角半	每盒一元九角正	每盒一元二角半	每盒三元七角半

# 功 效 確 實

★售出有均商藥埠各東遠★

碑皆有

羅馬脚腫丸	羅馬補腎丸	羅馬遺精片	羅馬風濕片	羅馬強體機	羅馬暈船片	羅馬氣痛丸	羅馬白濁珠	羅馬白濁丸	羅馬化痰丸	羅馬調經丸	羅馬白帶丸	羅馬補腦丸	羅馬血毒片	羅馬清毒片	羅馬耳聾丸	羅馬痔瘡丸
每盒壹元二角半	每盒壹元二角半	每盒壹元二角半	每盒壹元二角半	每盒壹元二角半	每盒壹元二角半	每盒二元五角正	每盒五元正	每盒二元五角正	每盒壹元二角半	每盒壹元二角半	每盒壹元二角半	每盒壹元二角半	每盒六元二角半	每盒一元二角半	每盒二元五角正	每盒二元五角正

星洲聯邦大藥行謹啓  
大坡大馬路  
一四五號

意大利國中不寧，慕索里尼首相，已接見工業區之十個地方長官，因熱那亞工人之不滿，慕氏接見擁有大工部工人及水平讀者之熱那亞工人報主筆。

語評方意

**語**

斯福演說之詳文，無所感覺，羅氏不願國際權利，藉口而擴大美國自衛領海之界限，甚且自衛同時對英國封鎖，須給物至英界。已宣佈為戰國之海，羅氏句句括美國自衛領海之內，實則軸心戰爭之法所折，羅氏對於權宜混同想二者，乃非常混亂，羅氏之最要者，須俟美國之軍用品，保證安全區域內也。

眞眞論症寶良茶

何云論症賣良茶，大法以個人爲本位，辨其風，寒，暑，濕，分其寒，熱，虛，實，病傳何經，理用何藥，君臣佐使，論症賣茶，法效韓公，醫藥兩備，兼施補，盡我所能，晨早八時，隨時候教，利便經濟，亦免爾勞，效速且良，大同普及。

新久各症咳嗽茶

大坡牛車水戲院橫街口左鄰門牌卅三號

寇論客竟謂美總統

（東京十二日路透社電）日本之著名國際法權威田博士，於外務部出版之日本初上，發表一文強調羅氏稱領海上自由主義之申明於以上點之宣言之一，但羅氏海上自由之自由主義，亦佔重要點之一，羅氏之解釋，與威爾遜前總統主要者關於戰時中立及參戰權利之解釋不同，田知又謂誠如羅氏之解釋，並未盡適合英國之口味，因此等於放棄英國之海上霸權。

（巴達維亞十二日合士電）據此間荷屬海軍部宣佈，荷屬海軍之貨船太平洋號，約已成太平洋中德國之艦隊之犧牲品矣，因該船未抵達其目的地，即遭擊沉，其目的在擊沉荷屬海軍之貨船，該船已毀於南美洲海濱加拉巴島附近。

專達諾本號



# 大光明

今日下午三時  
今日下午六時  
今日下午九時  
今日下午十二時



大獨裁者  
查理卓別林  
今日下午三時  
今日下午六時  
今日下午九時  
今日下午十二時

# 大東方

今日下午三時  
今日下午六時  
今日下午九時  
今日下午十二時



大獨裁者  
查理卓別林  
今日下午三時  
今日下午六時  
今日下午九時  
今日下午十二時

# 大華

今日下午三時  
今日下午六時  
今日下午九時  
今日下午十二時



大獨裁者  
查理卓別林  
今日下午三時  
今日下午六時  
今日下午九時  
今日下午十二時

# 大華

今日下午三時  
今日下午六時  
今日下午九時  
今日下午十二時



大獨裁者  
查理卓別林  
今日下午三時  
今日下午六時  
今日下午九時  
今日下午十二時

# 大華

今日下午三時  
今日下午六時  
今日下午九時  
今日下午十二時



大獨裁者  
查理卓別林  
今日下午三時  
今日下午六時  
今日下午九時  
今日下午十二時

## 信箱小姐

信箱小姐：我的丈夫，他娶了一個富家女，把我排擠了出來，至今已八九年了。起初，我雖時時苦悶，無奈他年事已高，我雖時時苦悶，無奈他年事已高，我雖時時苦悶，無奈他年事已高...

## 我的丈夫給舞女奪去了

雖然你說，你年八九年來，會「把心一橫」，其實我在你的信上看來，就沒有見過你的心一橫過。倒是他的橫了，所以八九年來，才一橫都不肯橫。而你八九年來，祇當他是死了，甘心情願的守着生靈...

## 社會服務

到星洲，一定要到星洲，一定要到星洲，一定要到星洲，一定要到星洲，一定要到星洲，一定要到星洲，一定要到星洲...

## 糖尿病

特別是在女性，因為她們比男性更容易染上糖尿病。預防糖尿病的最好方法就是對你的身體進行適當的運動...

## 社會服務

到星洲，一定要到星洲，一定要到星洲，一定要到星洲，一定要到星洲，一定要到星洲，一定要到星洲...

大光明  
今日下午三時  
今日下午六時  
今日下午九時  
今日下午十二時

大東方  
今日下午三時  
今日下午六時  
今日下午九時  
今日下午十二時

大華  
今日下午三時  
今日下午六時  
今日下午九時  
今日下午十二時

大華  
今日下午三時  
今日下午六時  
今日下午九時  
今日下午十二時

大華  
今日下午三時  
今日下午六時  
今日下午九時  
今日下午十二時



# 如再有擅自提高糧食價格 可報糧食委會嚴辦

## 雪蘭莪中華總商會昨通告會員知照

(本報記者專稿)雪蘭莪中華總商會，為維持糧食價格，防止囤積居奇，特規定：凡在雪蘭莪境內，經營糧食生意之商號，如有擅自提高糧食價格，或囤積居奇，不準供應，經本會查獲，定予嚴辦。此項規定，業經本會呈請政府核准在案。茲為通告會員知照，凡我會員，務請一體遵照，不得有誤。如有違反，定予嚴辦，絕不寬貸。此布。

# 粵婦梁秀貞被控 誘迫孕婦賣淫案

## 已生法庭初審詳情

(本報記者專稿)粵婦梁秀貞，被控誘迫孕婦賣淫案，昨(二十九日)在巴生法庭初審。梁秀貞，年約三十餘歲，廣東人，現居巴生。據控方稱，梁秀貞於去年七月間，在巴生某處，誘迫一孕婦賣淫，被該孕婦之丈夫發現，報警查獲。梁秀貞辯稱，其係受他人指使，並非主動。法庭初審後，將於下月再行開庭。梁秀貞現被扣留於拘留所。

# 巴生樂生社 紀念週年

## 籌備委員會昨舉行籌備會

(本報記者專稿)巴生樂生社籌備委員會，昨(二十九日)下午二時，在該社籌備處舉行籌備會。出席者有：主席陳亞冷，副主席林宗人，秘書長謝鳴，及各委員。會議中，討論了該社之組織、宗旨、及籌備工作。並決定於下月舉行週年紀念大會。會中並推選了籌備委員會之各組員。會議在熱烈之氣氛中結束。

# 吉隆坡四位熱心家 捐款贊助尊孔學校

## 共計一萬二千元

(本報記者專稿)吉隆坡四位熱心家，為贊助尊孔學校，昨(二十九日)共捐款一萬二千元。捐款者分別為：陳亞冷、林宗人、謝鳴、及張三。此項捐款，將全數撥充尊孔學校之經費，以資發展。尊孔學校校長對四位熱心家之慷慨解囊，表示衷心感謝。

# 馬六甲僑胞注意 南洋星甲長途汽車現已一律遷在八十二號

## 對電話在裝設中請按址定位為盼

(本報記者專稿)馬六甲僑胞注意，南洋星甲長途汽車，現已一律遷在八十二號。對電話在裝設中，請按址定位為盼。此項變動，係因原址狹窄，不敷使用，故遷至現址。僑胞如有搭車需要，請向現址洽辦。此布。

# 古來賑會複選結果 郭盛芳蟬聯正主席

## 林來好蟬聯副主席

(本報記者專稿)古來賑會複選結果，郭盛芳蟬聯正主席，林來好蟬聯副主席。此次複選，共有數十名候選人參加，競爭激烈。郭盛芳以高票當選，顯示其深得僑胞之信賴。林來好亦以高票當選副主席。其餘委員名單如下：陳亞冷、謝鳴、張三、李四、王五、趙六、錢七、孫八、周九、吳十。

# 隆防空設備調查員 力為戰時策安全

## 額請僑團店號派員充任守望

(本報記者專稿)隆防空設備調查員，為加強戰時策安全，昨(二十九日)額請僑團店號派員充任守望。調查員表示，戰時策安全至關重要，僑團店號之守望，可加強防空設備，減少空襲損失。凡僑團店號，務請派員充任守望，以策安全。此布。

# 雪蘭莪體育會 勸捐獎券V字章

## 專員核定價分五角一元兩種

(本報記者專稿)雪蘭莪體育會，為籌募經費，昨(二十九日)勸捐獎券V字章。專員核定價分五角一元兩種。獎券V字章，係由體育會設計，圖案精美，具有收藏價值。凡僑胞踴躍購買，可為體育會之發展，貢獻一份力量。此布。

# 東甲分會 明日復選

## 林巴爾南區中區區長

(本報記者專稿)東甲分會，定於明日(三十日)舉行復選。林巴爾南區中區區長，將參加此次復選。此次復選，旨在選出優秀之區長，以領導區內之各項工作。僑胞如有投票意願，請於明日前往投票站投票。此布。

# 雪蘭莪體育會 勸捐獎券V字章

## 專員核定價分五角一元兩種

(本報記者專稿)雪蘭莪體育會，為籌募經費，昨(二十九日)勸捐獎券V字章。專員核定價分五角一元兩種。獎券V字章，係由體育會設計，圖案精美，具有收藏價值。凡僑胞踴躍購買，可為體育會之發展，貢獻一份力量。此布。

# 古來賑會 勸捐獎券V字章

## 專員核定價分五角一元兩種

(本報記者專稿)古來賑會，為籌募經費，昨(二十九日)勸捐獎券V字章。專員核定價分五角一元兩種。獎券V字章，係由賑會設計，圖案精美，具有收藏價值。凡僑胞踴躍購買，可為賑會之發展，貢獻一份力量。此布。

# 隆防空設備調查員 力為戰時策安全

## 額請僑團店號派員充任守望

(本報記者專稿)隆防空設備調查員，為加強戰時策安全，昨(二十九日)額請僑團店號派員充任守望。調查員表示，戰時策安全至關重要，僑團店號之守望，可加強防空設備，減少空襲損失。凡僑團店號，務請派員充任守望，以策安全。此布。

# 雪蘭莪體育會 勸捐獎券V字章

## 專員核定價分五角一元兩種

(本報記者專稿)雪蘭莪體育會，為籌募經費，昨(二十九日)勸捐獎券V字章。專員核定價分五角一元兩種。獎券V字章，係由體育會設計，圖案精美，具有收藏價值。凡僑胞踴躍購買，可為體育會之發展，貢獻一份力量。此布。

# 古來賑會 勸捐獎券V字章

## 專員核定價分五角一元兩種

(本報記者專稿)古來賑會，為籌募經費，昨(二十九日)勸捐獎券V字章。專員核定價分五角一元兩種。獎券V字章，係由賑會設計，圖案精美，具有收藏價值。凡僑胞踴躍購買，可為賑會之發展，貢獻一份力量。此布。

# 隆防空設備調查員 力為戰時策安全

## 額請僑團店號派員充任守望

(本報記者專稿)隆防空設備調查員，為加強戰時策安全，昨(二十九日)額請僑團店號派員充任守望。調查員表示，戰時策安全至關重要，僑團店號之守望，可加強防空設備，減少空襲損失。凡僑團店號，務請派員充任守望，以策安全。此布。

# 雪蘭莪體育會 勸捐獎券V字章

## 專員核定價分五角一元兩種

(本報記者專稿)雪蘭莪體育會，為籌募經費，昨(二十九日)勸捐獎券V字章。專員核定價分五角一元兩種。獎券V字章，係由體育會設計，圖案精美，具有收藏價值。凡僑胞踴躍購買，可為體育會之發展，貢獻一份力量。此布。

# 古來賑會 勸捐獎券V字章

## 專員核定價分五角一元兩種

(本報記者專稿)古來賑會，為籌募經費，昨(二十九日)勸捐獎券V字章。專員核定價分五角一元兩種。獎券V字章，係由賑會設計，圖案精美，具有收藏價值。凡僑胞踴躍購買，可為賑會之發展，貢獻一份力量。此布。

# 隆防空設備調查員 力為戰時策安全

## 額請僑團店號派員充任守望

(本報記者專稿)隆防空設備調查員，為加強戰時策安全，昨(二十九日)額請僑團店號派員充任守望。調查員表示，戰時策安全至關重要，僑團店號之守望，可加強防空設備，減少空襲損失。凡僑團店號，務請派員充任守望，以策安全。此布。

(本報記者專稿)雪蘭莪體育會，為籌募經費，昨(二十九日)勸捐獎券V字章。專員核定價分五角一元兩種。獎券V字章，係由體育會設計，圖案精美，具有收藏價值。凡僑胞踴躍購買，可為體育會之發展，貢獻一份力量。此布。

# 太平洋鞋店工友 分別致函各東家

## 要求一律加薪四十巴仙

(本報記者專稿)太平洋鞋店工友，因不滿東家之待遇，昨(二十九日)分別致函各東家，要求一律加薪四十巴仙。工友表示，東家之待遇，遠低於同業，且工作繁重，故要求加薪。東家方面則表示，目前經濟困難，無法加薪。雙方僵持不下，恐生變故。此布。

# 文律羅氏公會決議 羅美東等為發起人

## 駐辦什貨店時生活費

(本報記者專稿)文律羅氏公會，昨(二十九日)舉行會議，決議由羅美東等為發起人，籌募經費，以改善駐辦什貨店時之生活費。公會表示，駐辦什貨店時之生活費，長期以來，一直偏低，影響工友之生活。故決定發起此項籌募活動。凡僑胞踴躍捐款，可為改善工友生活，貢獻一份力量。此布。

# 胡達生大醫師 活命之恩

## 醫好我一年肺癆咳血失音胃痛症

(本報記者專稿)胡達生大醫師，醫術精湛，活人無數。昨(二十九日)有僑胞致函胡醫師，感謝其醫好其一年肺癆咳血失音胃痛症。該僑胞表示，患病多年，經胡醫師悉心治療，現已痊癒，特此登報鳴謝。胡醫師對此表示欣慰，並表示將繼續為僑胞服務。此布。

# 廖濱氏醫師特長肺癆咳血腎病

## 診所設太安和藥行二六六二號

(本報記者專稿)廖濱氏醫師，特長肺癆咳血腎病，診所設太安和藥行二六六二號。廖醫師醫術高明，經驗豐富，對肺癆咳血腎病，有獨特之療效。凡患此症者，請前往診所就診。診所地址：太安和藥行二六六二號。此布。

# 內傷病救星 廖濱氏醫師

## 廖濱氏醫師診所

(本報記者專稿)內傷病救星，廖濱氏醫師，診所設太安和藥行二六六二號。廖醫師專治內傷病，療效顯著。凡患內傷病者，請前往診所就診。診所地址：太安和藥行二六六二號。此布。

# 婦女病聖手 廖濱氏醫師

## 廖濱氏醫師診所

(本報記者專稿)婦女病聖手，廖濱氏醫師，診所設太安和藥行二六六二號。廖醫師專治婦女病，療效顯著。凡患婦女病者，請前往診所就診。診所地址：太安和藥行二六六二號。此布。

# 廖濱氏醫師特長肺癆咳血腎病

## 診所設太安和藥行二六六二號

(本報記者專稿)廖濱氏醫師，特長肺癆咳血腎病，診所設太安和藥行二六六二號。廖醫師醫術高明，經驗豐富，對肺癆咳血腎病，有獨特之療效。凡患此症者，請前往診所就診。診所地址：太安和藥行二六六二號。此布。

# 內傷病救星 廖濱氏醫師

## 廖濱氏醫師診所

(本報記者專稿)內傷病救星，廖濱氏醫師，診所設太安和藥行二六六二號。廖醫師專治內傷病，療效顯著。凡患內傷病者，請前往診所就診。診所地址：太安和藥行二六六二號。此布。

# 婦女病聖手 廖濱氏醫師

## 廖濱氏醫師診所

(本報記者專稿)婦女病聖手，廖濱氏醫師，診所設太安和藥行二六六二號。廖醫師專治婦女病，療效顯著。凡患婦女病者，請前往診所就診。診所地址：太安和藥行二六六二號。此布。

# 廖濱氏醫師特長肺癆咳血腎病

## 診所設太安和藥行二六六二號

(本報記者專稿)廖濱氏醫師，特長肺癆咳血腎病，診所設太安和藥行二六六二號。廖醫師醫術高明，經驗豐富，對肺癆咳血腎病，有獨特之療效。凡患此症者，請前往診所就診。診所地址：太安和藥行二六六二號。此布。

(本報記者專稿)內傷病救星，廖濱氏醫師，診所設太安和藥行二六六二號。廖醫師專治內傷病，療效顯著。凡患內傷病者，請前往診所就診。診所地址：太安和藥行二六六二號。此布。

# 昔屬賑會碗飯運動 地點用品紛紛報到

## 九一八一賑會運動

(本報記者專稿)昔屬賑會碗飯運動，地點用品紛紛報到。賑會表示，碗飯運動，旨在救濟貧民，地點用品之報到，顯示各界之支持。賑會將利用此項資金，購買碗飯，分發給貧民。凡各界人士，如有捐助，請逕交賑會。此布。

# 華都賑分會 續派義捐

## 助幣二千元

(本報記者專稿)華都賑分會，昨(二十九日)續派義捐，助幣二千元。此項義捐，將全數撥充賑會之經費，以資救濟。華都賑分會表示，將繼續為賑會之發展，貢獻一份力量。此布。

# 胡達生大醫師 活命之恩

## 醫好我一年肺癆咳血失音胃痛症

(本報記者專稿)胡達生大醫師，醫術精湛，活人無數。昨(二十九日)有僑胞致函胡醫師，感謝其醫好其一年肺癆咳血失音胃痛症。該僑胞表示，患病多年，經胡醫師悉心治療，現已痊癒，特此登報鳴謝。胡醫師對此表示欣慰，並表示將繼續為僑胞服務。此布。

# 廖濱氏醫師特長肺癆咳血腎病

## 診所設太安和藥行二六六二號

(本報記者專稿)廖濱氏醫師，特長肺癆咳血腎病，診所設太安和藥行二六六二號。廖醫師醫術高明，經驗豐富，對肺癆咳血腎病，有獨特之療效。凡患此症者，請前往診所就診。診所地址：太安和藥行二六六二號。此布。

# 內傷病救星 廖濱氏醫師

## 廖濱氏醫師診所

(本報記者專稿)內傷病救星，廖濱氏醫師，診所設太安和藥行二六六二號。廖醫師專治內傷病，療效顯著。凡患內傷病者，請前往診所就診。診所地址：太安和藥行二六六二號。此布。

# 婦女病聖手 廖濱氏醫師

## 廖濱氏醫師診所

(本報記者專稿)婦女病聖手，廖濱氏醫師，診所設太安和藥行二六六二號。廖醫師專治婦女病，療效顯著。凡患婦女病者，請前往診所就診。診所地址：太安和藥行二六六二號。此布。

# 廖濱氏醫師特長肺癆咳血腎病

## 診所設太安和藥行二六六二號

(本報記者專稿)廖濱氏醫師，特長肺癆咳血腎病，診所設太安和藥行二六六二號。廖醫師醫術高明，經驗豐富，對肺癆咳血腎病，有獨特之療效。凡患此症者，請前往診所就診。診所地址：太安和藥行二六六二號。此布。

# 內傷病救星 廖濱氏醫師

## 廖濱氏醫師診所

(本報記者專稿)內傷病救星，廖濱氏醫師，診所設太安和藥行二六六二號。廖醫師專治內傷病，療效顯著。凡患內傷病者，請前往診所就診。診所地址：太安和藥行二六六二號。此布。

# 婦女病聖手 廖濱氏醫師

## 廖濱氏醫師診所

(本報記者專稿)婦女病聖手，廖濱氏醫師，診所設太安和藥行二六六二號。廖醫師專治婦女病，療效顯著。凡患婦女病者，請前往診所就診。診所地址：太安和藥行二六六二號。此布。

# 廖濱氏醫師特長肺癆咳血腎病

## 診所設太安和藥行二六六二號

(本報記者專稿)廖濱氏醫師，特長肺癆咳血腎病，診所設太安和藥行二六六二號。廖醫師醫術高明，經驗豐富，對肺癆咳血腎病，有獨特之療效。凡患此症者，請前往診所就診。診所地址：太安和藥行二六六二號。此布。

(本報記者專稿)內傷病救星，廖濱氏醫師，診所設太安和藥行二六六二號。廖醫師專治內傷病，療效顯著。凡患內傷病者，請前往診所就診。診所地址：太安和藥行二六六二號。此布。







從各方面觀察

敵祇能採守勢

我們在湘北兵力異常雄厚

湘北戰局，敵祇能採守勢，我們在湘北兵力異常雄厚。湘北戰局，敵祇能採守勢，我們在湘北兵力異常雄厚。湘北戰局，敵祇能採守勢，我們在湘北兵力異常雄厚。

曾養甫在緬演講

緬緬鐵路重要性 完成後將為亞陸運轉樞紐

緬緬鐵路重要性 完成後將為亞陸運轉樞紐。緬緬鐵路重要性 完成後將為亞陸運轉樞紐。緬緬鐵路重要性 完成後將為亞陸運轉樞紐。

東京傳出消息

近衛將晤羅斯福

近衛將晤羅斯福 親自討論美日問題。近衛將晤羅斯福 親自討論美日問題。近衛將晤羅斯福 親自討論美日問題。

救國老人黃炎培談

現階段國際形勢 打敗大老虎小老虎自敗

現階段國際形勢 打敗大老虎小老虎自敗。現階段國際形勢 打敗大老虎小老虎自敗。現階段國際形勢 打敗大老虎小老虎自敗。

大英蚊丸 止癢聖藥 止癢最靈 退熱最速 頭痛立止 惡寒立止

常服補脾開胃健腎持神神效之患真 蚊丸之聖藥也

患痔何必開刀 痔瘡為患苦楚萬分其痛苦之難忍非筆墨所能形容

百林歌代各唱式大唱片 嚴歌京十二期 國語歌曲唱片

萬山樓藥行 萬山樓藥行 萬山樓藥行

安氏秘製保腎丸 安氏秘製保腎丸 安氏秘製保腎丸

第威健痔膏 第威健痔膏 第威健痔膏







# 總匯報

晚版

（號八九零千一第）

蛟胡長社

號一十六至九十五律申敏坡嘉新

四四六：箱信 九六二六：話電

The Union Times

Printed and Published by

MR. AW CHOW

50-61, Robinson Road, Singapore.

## 閩省沿海寇軍皆撤退

## 湘北寇泰半遭殲

## 美貨車五千輛運抵我國

## 抗戰四年餘結果

## 我國國際地位提高

## 美入反侵略情緒日益激烈

## 寇報認羅斯福演說

## 並未忽視遠東問題

## 羅斯福

## 昨接蘇代表團

## 蔣經國

## 兼浙皖閩湘

## 決定對土問題

## 蘇有被迫向保國宣戰可能

## 巴拿馬船蒙打那號

## 在水島附近被擊沉

## 柏林將舉行重要會議

## 決定對土問題

## 蘇有被迫向保國宣戰可能

## 維他賜保命

## 補針

## 補丸

## 要訣

## 一函索面索，立即奉贈

## 含有六種名貴結晶體之滋養製劑

## 人身諸腺皆能助長發育，恢復虛弱，補血調經，及有調節

## 要訣一函索面索，立即奉贈

## 信證化學製藥廠

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號

## 各埠藥店均有出售

## 星洲大坡大馬路

## 路一四一號



# 南路蘇軍渡過聶伯河

## 向四岸展開攻勢

### 德攻列寧格勒損失重大

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

【莫斯科十三日電】路透社駐莫斯科記者亞歷山大斯基報告云，據羅斯福斯格勒消息，德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。德軍在該城之損失，已達空前之慘重。

### 美新任駐泰公使 昨抵曼谷

（曼谷十三日電）美新任駐泰國公使威利柏克，已於今日乘飛機抵此。



### 漢口藥房

本藥房在星洲丹戎巴葛律第六十七號

一經診治 白濁專長  
三天保好 服藥就良  
立能斷根 真是藥王  
如病不愈 不取銀洋

善治小腸疝氣魚口便毒橫痃下疳等症

現改裝全身元鑄因原日之矮庄四方鑄來原缺乏

代理安廣 街木漆坡嘉新

### 天明早場

獻映 十二時半 映公四場式正拜日六十

### 風作新最

時裝巨片

### 野薔薇

WILD ROSE

無邪 不羈 刀村 不羈 悲歡離合 可歌可泣

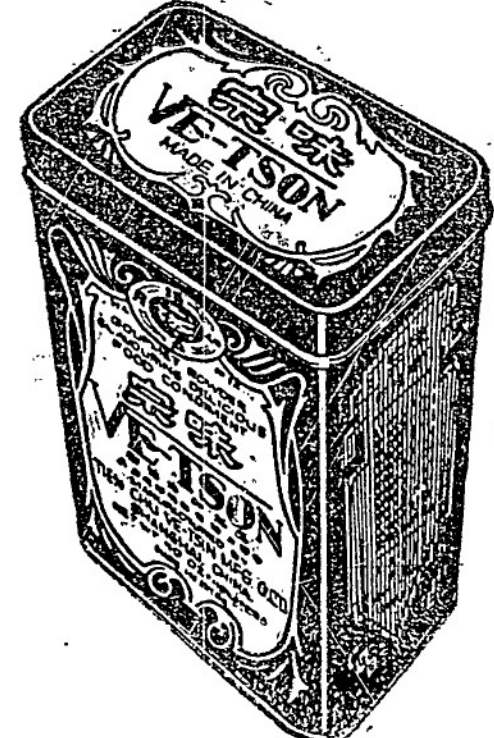
山野景大地風 色世光自 外生活然氣息 陳雲裳 淪落做野鷄 顧也魯 窮苦拉包車 瘦猴子 見色起淫心 大蛀蟲 生財太無道 王壞蛋 有惡無不作

### 酒樓菜館

如果使用天廚味宗，定然生意興隆，座客常滿，因天廚味宗製法精良，食後無喉乾舌燥之弊。

### 天廚味宗馬來亞

代理總 星洲義和泰



### 慈善施診所

國醫專治內外各症，如咳嗽、吐血、氣喘、痰多、喉痛、牙痛、頭痛、腰痛、手足麻痺、婦人經閉、產後諸症，無不立效。診費低廉，貧苦不收。

地址：星洲二馬路水仙門內



# 馬來亞之錫米及錫砂 明年嚴厲限制

## 出產買賣及出口均不能自由 違反限制則決重罰

馬來聯邦政府昨宣佈，明年錫米及錫砂之出產、買賣及出口，均將受到嚴厲之限制。違反限制者，將受重罰。此項限制，係根據一九四九年錫米及錫砂法案之規定。該法案規定，錫米及錫砂之出產，必須向政府申請許可證。在許可證下，出產者必須遵守政府所定之限制。違反限制者，將受重罰。此項限制，係根據一九四九年錫米及錫砂法案之規定。該法案規定，錫米及錫砂之出產，必須向政府申請許可證。在許可證下，出產者必須遵守政府所定之限制。違反限制者，將受重罰。

### 誘迫孕婦賣淫 巴生法庭初審詳情

張英供詞：英供稱，其係一父母，因生活困難，遂誘迫其妻賣淫。其妻在巴生被誘，並受其誘迫，遂在巴生賣淫。其妻在巴生賣淫，係受其誘迫，並非自願。其妻在巴生賣淫，係受其誘迫，並非自願。其妻在巴生賣淫，係受其誘迫，並非自願。

### 粵婦梁秀貞被控 誘迫孕婦賣淫

梁秀貞被控誘迫孕婦賣淫。梁秀貞係一婦女，因生活困難，遂誘迫其妻賣淫。其妻在巴生被誘，並受其誘迫，遂在巴生賣淫。其妻在巴生賣淫，係受其誘迫，並非自願。其妻在巴生賣淫，係受其誘迫，並非自願。

### 日領館職員及公會會長 將聯袂歸國

日領館職員及公會會長，將聯袂歸國。此項消息，係根據日領館之公告。公告稱，日領館職員及公會會長，將於近日內聯袂歸國。此項消息，係根據日領館之公告。公告稱，日領館職員及公會會長，將於近日內聯袂歸國。

### 豐盛港潮州會館會員大會 秋祭節助賑中英

豐盛港潮州會館會員大會，秋祭節助賑中英。此項活動，係由豐盛港潮州會館發起。活動內容，包括秋祭節助賑中英。此項活動，係由豐盛港潮州會館發起。活動內容，包括秋祭節助賑中英。

### 柔佛平日人石原鐵山 實行封閉停探

柔佛平日人石原鐵山，實行封閉停探。此項消息，係根據柔佛政府之公告。公告稱，柔佛平日人石原鐵山，將於近日內實行封閉停探。此項消息，係根據柔佛政府之公告。公告稱，柔佛平日人石原鐵山，將於近日內實行封閉停探。

### 僑團動態 華人互助會將改選

僑團動態，華人互助會將改選。此項消息，係根據華人互助會之公告。公告稱，華人互助會將於近日內舉行改選。此項消息，係根據華人互助會之公告。公告稱，華人互助會將於近日內舉行改選。

### 日領館職員及公會會長 將聯袂歸國

日領館職員及公會會長，將聯袂歸國。此項消息，係根據日領館之公告。公告稱，日領館職員及公會會長，將於近日內聯袂歸國。此項消息，係根據日領館之公告。公告稱，日領館職員及公會會長，將於近日內聯袂歸國。

### 市情一覽

品名	單位	價格
米	每担	1.25
油	每担	1.50
糖	每担	1.80
茶	每担	2.00
咖啡	每担	2.50
胡椒	每担	3.00
生薑	每担	3.50
大蒜	每担	4.00
小豆	每担	4.50
綠豆	每担	5.00
黃豆	每担	5.50
黑豆	每担	6.00
紅豆	每担	6.50
白豆	每担	7.00
綠豆	每担	7.50
黃豆	每担	8.00
黑豆	每担	8.50
紅豆	每担	9.00
白豆	每担	9.50
綠豆	每担	10.00
黃豆	每担	10.50
黑豆	每担	11.00
紅豆	每担	11.50
白豆	每担	12.00

### 星洲最大威力 炮台在星洲

星洲最大威力炮台，在星洲。此項消息，係根據星洲政府之公告。公告稱，星洲最大威力炮台，將於近日內在星洲舉行。此項消息，係根據星洲政府之公告。公告稱，星洲最大威力炮台，將於近日內在星洲舉行。

### 柔佛平日人石原鐵山 實行封閉停探

柔佛平日人石原鐵山，實行封閉停探。此項消息，係根據柔佛政府之公告。公告稱，柔佛平日人石原鐵山，將於近日內實行封閉停探。此項消息，係根據柔佛政府之公告。公告稱，柔佛平日人石原鐵山，將於近日內實行封閉停探。

### 日領館職員及公會會長 將聯袂歸國

日領館職員及公會會長，將聯袂歸國。此項消息，係根據日領館之公告。公告稱，日領館職員及公會會長，將於近日內聯袂歸國。此項消息，係根據日領館之公告。公告稱，日領館職員及公會會長，將於近日內聯袂歸國。

### 市情一覽

品名	單位	價格
米	每担	1.25
油	每担	1.50
糖	每担	1.80
茶	每担	2.00
咖啡	每担	2.50
胡椒	每担	3.00
生薑	每担	3.50
大蒜	每担	4.00
小豆	每担	4.50
綠豆	每担	5.00
黃豆	每担	5.50
黑豆	每担	6.00
紅豆	每担	6.50
白豆	每担	7.00
綠豆	每担	7.50
黃豆	每担	8.00
黑豆	每担	8.50
紅豆	每担	9.00
白豆	每担	9.50
綠豆	每担	10.00
黃豆	每担	10.50
黑豆	每担	11.00
紅豆	每担	11.50
白豆	每担	12.00

### 星洲最大威力 炮台在星洲

星洲最大威力炮台，在星洲。此項消息，係根據星洲政府之公告。公告稱，星洲最大威力炮台，將於近日內在星洲舉行。此項消息，係根據星洲政府之公告。公告稱，星洲最大威力炮台，將於近日內在星洲舉行。

### 柔佛平日人石原鐵山 實行封閉停探

柔佛平日人石原鐵山，實行封閉停探。此項消息，係根據柔佛政府之公告。公告稱，柔佛平日人石原鐵山，將於近日內實行封閉停探。此項消息，係根據柔佛政府之公告。公告稱，柔佛平日人石原鐵山，將於近日內實行封閉停探。

### 日領館職員及公會會長 將聯袂歸國

日領館職員及公會會長，將聯袂歸國。此項消息，係根據日領館之公告。公告稱，日領館職員及公會會長，將於近日內聯袂歸國。此項消息，係根據日領館之公告。公告稱，日領館職員及公會會長，將於近日內聯袂歸國。

### 市情一覽

品名	單位	價格
米	每担	1.25
油	每担	1.50
糖	每担	1.80
茶	每担	2.00
咖啡	每担	2.50
胡椒	每担	3.00
生薑	每担	3.50
大蒜	每担	4.00
小豆	每担	4.50
綠豆	每担	5.00
黃豆	每担	5.50
黑豆	每担	6.00
紅豆	每担	6.50
白豆	每担	7.00
綠豆	每担	7.50
黃豆	每担	8.00
黑豆	每担	8.50
紅豆	每担	9.00
白豆	每担	9.50
綠豆	每担	10.00
黃豆	每担	10.50
黑豆	每担	11.00
紅豆	每担	11.50
白豆	每担	12.00

### 星洲最大威力 炮台在星洲

星洲最大威力炮台，在星洲。此項消息，係根據星洲政府之公告。公告稱，星洲最大威力炮台，將於近日內在星洲舉行。此項消息，係根據星洲政府之公告。公告稱，星洲最大威力炮台，將於近日內在星洲舉行。

### 柔佛平日人石原鐵山 實行封閉停探

柔佛平日人石原鐵山，實行封閉停探。此項消息，係根據柔佛政府之公告。公告稱，柔佛平日人石原鐵山，將於近日內實行封閉停探。此項消息，係根據柔佛政府之公告。公告稱，柔佛平日人石原鐵山，將於近日內實行封閉停探。

### 日領館職員及公會會長 將聯袂歸國

日領館職員及公會會長，將聯袂歸國。此項消息，係根據日領館之公告。公告稱，日領館職員及公會會長，將於近日內聯袂歸國。此項消息，係根據日領館之公告。公告稱，日領館職員及公會會長，將於近日內聯袂歸國。

### 市情一覽

品名	單位	價格
米	每担	1.25
油	每担	1.50
糖	每担	1.80
茶	每担	2.00
咖啡	每担	2.50
胡椒	每担	3.00
生薑	每担	3.50
大蒜	每担	4.00
小豆	每担	4.50
綠豆	每担	5.00
黃豆	每担	5.50
黑豆	每担	6.00
紅豆	每担	6.50
白豆	每担	7.00
綠豆	每担	7.50
黃豆	每担	8.00
黑豆	每担	8.50
紅豆	每担	9.00
白豆	每担	9.50
綠豆	每担	10.00
黃豆	每担	10.50
黑豆	每担	11.00
紅豆	每担	11.50
白豆	每担	12.00

### 星洲最大威力 炮台在星洲

星洲最大威力炮台，在星洲。此項消息，係根據星洲政府之公告。公告稱，星洲最大威力炮台，將於近日內在星洲舉行。此項消息，係根據星洲政府之公告。公告稱，星洲最大威力炮台，將於近日內在星洲舉行。

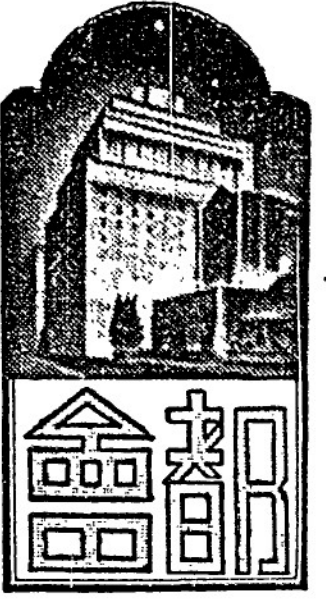
### 柔佛平日人石原鐵山 實行封閉停探

柔佛平日人石原鐵山，實行封閉停探。此項消息，係根據柔佛政府之公告。公告稱，柔佛平日人石原鐵山，將於近日內實行封閉停探。此項消息，係根據柔佛政府之公告。公告稱，柔佛平日人石原鐵山，將於近日內實行封閉停探。

### 日領館職員及公會會長 將聯袂歸國

日領館職員及公會會長，將聯袂歸國。此項消息，係根據日領館之公告。公告稱，日領館職員及公會會長，將於近日內聯袂歸國。此項消息，係根據日領館之公告。公告稱，日領館職員及公會會長，將於近日內聯袂歸國。





### 蘇軍之勁旅 哥薩克騎兵師團

韋利

歐洲戰場開戰之後，戰爭之劇烈，有過而無不及，雙方損耗之重，亦無以比倫。惟在蘇聯方面，則因戰事之進展，而顯得異常神速。其所以能如此者，實由於蘇聯軍隊之精良，及指揮官之英勇。其中尤以哥薩克騎兵師團為最著。此師團之成立，係在沙皇時代，當時係由哥薩克族之壯丁組成，其裝備精良，訓練有素。在蘇聯成立後，此師團仍保留其傳統，並加以現代化之改造。在戰爭爆發之初，此師團即表現出極大之戰鬥力，多次在戰場上取得重大勝利。其成員多為哥薩克族之壯丁，其戰鬥力極強，且極具忠誠。在戰爭期間，此師團曾多次在戰場上表現英勇，為蘇聯之勝利做出重大貢獻。目前，此師團仍在戰場上奮戰，為蘇聯之自由與獨立而戰。

### 蔣委員長畫傳

王雲五

蔣委員長之畫傳，係由王雲五先生所繪。此畫傳係以蔣委員長之生平事跡為背景，並將其重要之言行，以圖畫形式表現之。此畫傳之內容，包括蔣委員長之早年生活、革命生涯、以及其在抗戰期間之領導地位。此畫傳之繪製，旨在使大眾更深入了解蔣委員長之為人與事蹟。此畫傳之出版，亦為蔣委員長之畫傳系列之一。此系列之畫傳，將陸續出版，以呈現蔣委員長之完整生平。此畫傳之出版，對於大眾了解蔣委員長之生平事蹟，具有極大之貢獻。此畫傳之繪製，亦為王雲五先生之傑作之一。此畫傳之出版，亦為蔣委員長之畫傳系列之一。此系列之畫傳，將陸續出版，以呈現蔣委員長之完整生平。此畫傳之出版，對於大眾了解蔣委員長之生平事蹟，具有極大之貢獻。此畫傳之繪製，亦為王雲五先生之傑作之一。

### 外交郵袋

環

駐外之郵袋，係指由郵政當局所派之郵袋，用以運送外交郵件。此郵袋之使用，旨在確保外交郵件之安全與迅速。此郵袋之內容，包括外交郵件、外交文件、以及外交人員之私人物品。此郵袋之使用，亦為外交人員之重要工具之一。此郵袋之使用，對於外交郵件之運送，具有極大之貢獻。此郵袋之繪製，亦為王雲五先生之傑作之一。此畫傳之出版，亦為蔣委員長之畫傳系列之一。此系列之畫傳，將陸續出版，以呈現蔣委員長之完整生平。此畫傳之出版，對於大眾了解蔣委員長之生平事蹟，具有極大之貢獻。此畫傳之繪製，亦為王雲五先生之傑作之一。

### 談軍用

環

軍用之談話，係指關於軍事之討論。此談話之內容，包括軍事理論、軍事實踐、以及軍事之重要性。此談話之繪製，旨在使大眾更深入了解軍事之重要性。此談話之出版，亦為軍事理論之重要參考之一。此談話之繪製，亦為王雲五先生之傑作之一。此畫傳之出版，亦為蔣委員長之畫傳系列之一。此系列之畫傳，將陸續出版，以呈現蔣委員長之完整生平。此畫傳之出版，對於大眾了解蔣委員長之生平事蹟，具有極大之貢獻。此畫傳之繪製，亦為王雲五先生之傑作之一。

### 新世說

環

新世說之內容，包括現代社會之各種現象。此新世說之繪製，旨在使大眾更深入了解現代社會之各種現象。此新世說之出版，亦為現代社會之重要參考之一。此新世說之繪製，亦為王雲五先生之傑作之一。此畫傳之出版，亦為蔣委員長之畫傳系列之一。此系列之畫傳，將陸續出版，以呈現蔣委員長之完整生平。此畫傳之出版，對於大眾了解蔣委員長之生平事蹟，具有極大之貢獻。此畫傳之繪製，亦為王雲五先生之傑作之一。

### 不可貌相

環

不可貌相之內容，包括關於外貌與內在之討論。此不可貌相之繪製，旨在使大眾更深入了解外貌與內在之關係。此不可貌相之出版，亦為外貌與內在之重要參考之一。此不可貌相之繪製，亦為王雲五先生之傑作之一。此畫傳之出版，亦為蔣委員長之畫傳系列之一。此系列之畫傳，將陸續出版，以呈現蔣委員長之完整生平。此畫傳之出版，對於大眾了解蔣委員長之生平事蹟，具有極大之貢獻。此畫傳之繪製，亦為王雲五先生之傑作之一。

### 女人目的

環

女人目的之內容，包括關於女性之討論。此女人目的之繪製，旨在使大眾更深入了解女性之地位與作用。此女人目的之出版，亦為女性地位與作用之重要參考之一。此女人目的之繪製，亦為王雲五先生之傑作之一。此畫傳之出版，亦為蔣委員長之畫傳系列之一。此系列之畫傳，將陸續出版，以呈現蔣委員長之完整生平。此畫傳之出版，對於大眾了解蔣委員長之生平事蹟，具有極大之貢獻。此畫傳之繪製，亦為王雲五先生之傑作之一。

### 萬世流芳

環

萬世流芳之內容，包括關於名譽與道德之討論。此萬世流芳之繪製，旨在使大眾更深入了解名譽與道德之重要性。此萬世流芳之出版，亦為名譽與道德之重要參考之一。此萬世流芳之繪製，亦為王雲五先生之傑作之一。此畫傳之出版，亦為蔣委員長之畫傳系列之一。此系列之畫傳，將陸續出版，以呈現蔣委員長之完整生平。此畫傳之出版，對於大眾了解蔣委員長之生平事蹟，具有極大之貢獻。此畫傳之繪製，亦為王雲五先生之傑作之一。

### 目中人

環

目中人之內容，包括關於人眼之討論。此目中人之繪製，旨在使大眾更深入了解人眼之重要性。此目中人之出版，亦為人眼之重要參考之一。此目中人之繪製，亦為王雲五先生之傑作之一。此畫傳之出版，亦為蔣委員長之畫傳系列之一。此系列之畫傳，將陸續出版，以呈現蔣委員長之完整生平。此畫傳之出版，對於大眾了解蔣委員長之生平事蹟，具有極大之貢獻。此畫傳之繪製，亦為王雲五先生之傑作之一。

### 目中人

環

目中人之內容，包括關於人眼之討論。此目中人之繪製，旨在使大眾更深入了解人眼之重要性。此目中人之出版，亦為人眼之重要參考之一。此目中人之繪製，亦為王雲五先生之傑作之一。此畫傳之出版，亦為蔣委員長之畫傳系列之一。此系列之畫傳，將陸續出版，以呈現蔣委員長之完整生平。此畫傳之出版，對於大眾了解蔣委員長之生平事蹟，具有極大之貢獻。此畫傳之繪製，亦為王雲五先生之傑作之一。

### 目中人

環

目中人之內容，包括關於人眼之討論。此目中人之繪製，旨在使大眾更深入了解人眼之重要性。此目中人之出版，亦為人眼之重要參考之一。此目中人之繪製，亦為王雲五先生之傑作之一。此畫傳之出版，亦為蔣委員長之畫傳系列之一。此系列之畫傳，將陸續出版，以呈現蔣委員長之完整生平。此畫傳之出版，對於大眾了解蔣委員長之生平事蹟，具有極大之貢獻。此畫傳之繪製，亦為王雲五先生之傑作之一。

許崇智、網球與... 網球之運動，係指在網球場上進行之運動。此網球之繪製，旨在使大眾更深入了解網球之運動。此網球之出版，亦為網球運動之重要參考之一。此網球之繪製，亦為王雲五先生之傑作之一。此畫傳之出版，亦為蔣委員長之畫傳系列之一。此系列之畫傳，將陸續出版，以呈現蔣委員長之完整生平。此畫傳之出版，對於大眾了解蔣委員長之生平事蹟，具有極大之貢獻。此畫傳之繪製，亦為王雲五先生之傑作之一。

# 陳李

# 濟酒



自歐戰發生迄今，因戰區廣大，海運修阻，對於紙張來源，供不應求，尤其是陳李濟酒一向為包裝之透明膠紙完全絕市，

遂致無以應用，際此非常時期，實亦莫可奈何，不得不將該膠質包紙暫行停用，為此合行通告，諸希諒照。

告通裝包紙膠用停行暫  
行發總司公限有藥酒同大